Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 March 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 114 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2003 года

[*по докладу Третьего комитета (A/58/505)*]

58/158. Международное десятилетие коренных народов мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/192 от 18 декабря 2002 года и предыдущие резолюции, посвященные Международному десятилетию коренных народов мира, включая резолюцию 50/157 от 21 декабря 1995 года, в которой была принята программа мероприятий Десятилетия,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/131 от 13 декабря 1985 года, в которой она учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, и резолюцию 57/191 от 18 декабря 2002 года, в результате принятия которой был учрежден Целевой фонд в поддержку Постоянного форума по вопросам коренных народов,

напоминая, что цель Десятилетия заключается в укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование и здравоохранение, и что Десятилетие проводится под девизом «Коренные народы мира: партнерство в действии»,

приветствуя в связи с этим вклад в дело достижения целей Десятилетия, внесенный Постоянным форумом по вопросам коренных народов на его первой и второй сессиях, состоявшихся в Нью-Йорке 13–24 мая 2002 года и 12–23 мая 2003 года, соответственно,

приветствуя также вклад, который внесли в дело достижения целей Десятилетия Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшаяся в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года,

приветствуя далее доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных

свобод коренных народов, представленные Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой[1] и пятьдесят девятой[2] сессиях,

признавая важное значение консультаций и сотрудничества с коренными народами при планировании и осуществлении программы мероприятий Десятилетия, необходимость адекватной финансовой поддержки со стороны международного сообщества, включая поддержку со стороны системы Организации Объединенных Наций, и потребность в надлежащих каналах координации и коммуникации,

настоятельно призывая все стороны продолжать прилагать все усилия для достижения целей Десятилетия,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об осуществлении программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира[3];

2. *подтверждает свою убежденность* в ценности и многообразии культур и форм социальной организации коренных народов, а также в том, что развитие коренных народов в их странах будет содействовать социально-экономическому, культурному и экологическому прогрессу всех стран мира;

3. *подчеркивает* важное значение укрепления людского и организационного потенциала коренных народов для изыскания собственных решений для своих проблем;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека как координатора Десятилетия:

a) продолжать пропагандировать цели Десятилетия, учитывая при выполнении своих функций вопросы, вызывающие особую озабоченность коренных народов;

b) уделять должное внимание распространению, за счет имеющихся ресурсов и добровольных взносов, информации о положении, культурах, языках, правах и чаяниях коренных народов и в этом контексте рассмотреть возможность организации проектов, специальных мероприятий, выставок и других мероприятий, предназначенных для общественности, в частности для молодежи;

c) представлять через Генерального секретаря ежегодный доклад Генеральной Ассамблее об осуществлении программы мероприятий Десятилетия;

5. *подтверждает*, что одной из главных задач Десятилетия является принятие декларации о правах коренных народов, и подчеркивает важное значение эффективного участия представителей коренных народов в деятельности межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека, которой поручено разработать проект декларации о правах

[1] E/CN.4/2002/97 и Add.1.

[2] E/CN.4/2003/90 и Add.1–3.

[3] A/58/289.

коренных народов и которая была учреждена в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года[4];

6. *приветствует* активное рассмотрение Постоянным форумом по вопросам коренных народов ряда тем, касающихся Десятилетия, как это отражено в его докладе Экономическому и Социальному Совету о работе его второй сессии[5], и призывает Форум продолжать вести работу по достижению целей Десятилетия;

7. *рекомендует* правительствам оказывать поддержку Десятилетию путем:

a) подготовки, в консультации с коренными народами, соответствующих программ, планов и докладов в связи с Десятилетием;

b) поиска, в консультации с коренными народами, путей повышения ответственности коренных народов за ведение собственных дел и обеспечения их эффективного участия в принятии решений по затрагивающим их вопросам;

c) создания национальных комитетов или других механизмов с участием коренных народов для обеспечения того, чтобы задачи и мероприятия Десятилетия планировались и осуществлялись на основе полного партнерства с коренными народами;

d) внесения взносов в следующие фонды:

i) Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного десятилетия коренных народов мира;

ii) Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, с тем чтобы содействовать участию представителей коренных народов в деятельности Постоянного форума по вопросам коренных народов, Рабочей группы по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека, которой поручено разработать проект декларации о правах коренных народов;

iii) Целевой фонд в поддержку Постоянного форума по вопросам коренных народов;

iv) Фонд для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна;

e) изыскания в сотрудничестве с коренными народами, межправительственными и неправительственными организациями ресурсов для мероприятий, направленных на достижение целей Десятилетия;

8. *предлагает* финансовым учреждениям и учреждениям в области развития Организации Объединенных Наций, ее оперативным программам и специализированным учреждениям и секретариатам, а также другим региональным и международным организациям согласно существующим процедурам, установленным их руководящими органами:

---

[4] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1995/23 и Corr. 1 и 2), глава II, раздел A.

[5] Там же, *2003 год, Дополнение № 23* (E/2003/43).

a) уделять повышенное внимание и предоставлять больше ресурсов мероприятиям по улучшению положения коренных народов, делая особый упор на удовлетворение потребностей этих народов в развивающихся странах, в частности посредством подготовки конкретных программ действий для достижения целей Десятилетия в сферах своей компетенции;

b) приступить к осуществлению специальных проектов, по соответствующим каналам и в сотрудничестве с коренными народами, в целях укрепления их инициатив на уровне общин и содействия обмену информацией и опытом между коренными народами и другими соответствующими экспертами;

c) назначить центры для координации мероприятий, имеющих отношение к Десятилетию, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

и выражает признательность тем институтам, программам, учреждениям и региональным и международным организациям, которые уже сделали это;

9. *рекомендует* Генеральному секретарю обеспечивать скоординированное осуществление последующей деятельности по касающимся коренных народов рекомендациям, вынесенным на соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении программы мероприятий Десятилетия;

11. *принимает к сведению* решение 2003/306 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2003 года о начале своего обзора хода проведения Десятилетия согласно резолюции 50/157 Генеральной Ассамблеи;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира, 1995–2004 годы».

77-е пленарное заседание,
22 декабря 2003 года